



## Guía de lectura

### Dejame ser la Negra María y otros cuentos

de **Adela Basch**

Ilustraciones de Irene Singer

**Ediciones Abran Cancha**

Colección Tres Gatos Locos

96 páginas // desde 10 años

### La autora

Adela Basch nació en 1946 en Buenos Aires y vive en esa misma ciudad. Estudió la carrera de Letras en la Universidad de Buenos Aires. Es reconocida tanto por su vasta obra literaria cuanto por su inmenso trabajo como editora. Es traductora y coordinó diversos talleres de promoción de la lectura en el país y en el exterior. Dirigió diversas colecciones de literatura infantil y juvenil en distintas editoriales y en el año 2002 fundó la propia (se llama Abran cancha, ¿les suena?). Entre sus obras, se destacan *Abran cancha, que aquí viene don Quijote de La Mancha*; *Colón agarra viaje a toda costa*; *En estas hojas detallo cómo llegó el 25 de Mayo*; *Una luna junto a la laguna*; y *José de San Martín caballero de principio al fin*, entre tantísimas otras.

Para leer más sobre la autora y su obra:

<http://www.abrancanCHA.com/abasch.html>

[http://es.wikipedia.org/wiki/Adela\\_Basch](http://es.wikipedia.org/wiki/Adela_Basch)

### La obra

Este libro se compone de cuentos cortos en los cuales la protagonista estelar es, sin dudas, la palabra. O mejor, el arte de combinar el sonido de cada palabra con otro.

El primero de los cuentos se llama como el libro, “Dejame ser la Negra María”, y trata sobre la pobre Ingrid, que tiene la piel blanca como la leche y todo el dinero a flor de piel, pero no sabe bailar. Y como todo llega algún día, cuando sobreviene el carnaval, ella se pinta la piel lechosa del color del carbón y sale a vivir su sueño.

El segundo cuento, “Una mujer alada”, narra la historia de una mujer que un día tomó la decisión y emprendió sin más lo más osado de toda su vida: cambiar de camino para ir al trabajo. Y como muchas veces la realidad tiene la medida del deseo, la mujer comenzó a experimentar sensaciones maravillosas como nunca una mujer sin alas había experimentado hasta allí.



“En tren de descubrimiento” es un relato sobre Joaquín Pandolfi, un juguetero, a quien siempre le desaparece su juguete más preciado: el tren con luces. La historia cuenta la investigación, cual Sherlock Holmes, que lleva adelante para dar con el cuerpo del delito.

Otros de los cuentos son: “Una vida sin fundamentos”, rara conversación que tienen en un bar varias personas, comentando uno tras otro sobre lo efímero que es el ser y el tiempo; y “Jugar a la mancha”, historia de un día en el que Zulema se dio cuenta de que podía fallar.

“¿Quién va a sacar las castañas del fuego?” es un cuento sobre el señor y la señora Resgúndez, dos millonarios holgazanes que sólo disfrutaban de comer y de hacer nada; “Una pareja bien avenida”, uno de una pareja despereja que se quiere ir de vacaciones y no sabe bien adónde; “Un viaje de películas”, el de una niña que toma el tren como si entrara a un vuelo imaginario; “Muñecas desatadas”, sobre un regalo de navidad que se sabe inanimado; y “La explosión de una pequeña partícula de risa”, el de un mundo (¿posible?) en donde los ómnibus son los reinos del malhumor, hasta que irrumpe la risa y todo se pone patas para arriba.

Los últimos tres cuentos son: “Se busca pirata”, uno con naufragios, garfios y amistades extrañas; “La verdadera enseñanza” e “Insista y sea periodista”, con las gracias que promueven los malentendidos.

## GUÍA DE ACTIVIDADES

### De comprensión lectora

- Así como en el cuento “Dejame ser la Negra María”, que dice “Al inmortal Homero Manzi”, si escribieran un libro, ¿a quién se lo dedicarían y por qué? ¿Qué adjetivo le colocarían antepuesto a su nombre?
- ¿Quién fue Homero Manzi? Llevar a clase algunas de sus composiciones y escucharlas. Llevar también las de otros compositores del tango y armar, entre todos, un fichero con los grandes artistas del género. También pueden leer las letras de tango como poesías y luego escucharlas cantadas. Pensar, en este sentido, qué le aporta la música al texto.
- Investigar sobre la historia del Carnaval, sus personajes y su desarrollo a lo largo del tiempo. Armar una enciclopedia del Carnaval con definiciones, glosario, imágenes, textos, canciones, películas, fragmentos de relatos y poemas, etc.
- Buscar en el barrio o la ciudad a un fabricante de juegos o juguetes (puede ser artesano o industrial), invitarlo al aula y hacerle un reportaje para que cuente cómo se le ocurren las ideas, si le gusta jugar con los juegos que inventa, cuál es el preferido, si alguna vez sintió deseos de quedarse con un juguete y no venderlo.
- ¿Alguna vez les pasó confundir, como en “Un viaje de película”, la realidad con la ficción? ¿Y la ficción con la realidad? ¿La verdad con un sueño? ¿Un sueño con la vigilia? ¿Cuándo? ¿Cómo? ¿Por qué?
- Buscar en la biblioteca y leer en clase el cuento de Gabriel García Márquez “El ahogado más hermoso del mundo”. Relacionarlo con el relato del pirata.

### De producción de textos

- Escribir un cuento cuyas primeras oraciones comiencen con “Un hombre”; las del medio, con “Una mujer”; y las últimas, con “Un hombre y una mujer”.
- Prestar atención a una conversación ajena en el colectivo, la plaza o la misma escuela y tratar de consignarla como diálogo escrito lo más fiel posible. Generarle un marco narrativo para que se transforme en un cuento de aventuras, misterio o romance.



- Escribir un cuento en el que el principal problema de la trama sea el del tiempo (porque no para, porque va muy rápido, porque no se puede retroceder, etc.).
- Redactar las recetas favoritas del señor y la señora Rasgundez.
- Inventar algunas páginas del diario íntimo de:
  - Pinocho
  - El lobo de *Caperucita Roja*
  - Uno de los siete enanitos
- Describir un elemento cotidiano (una lamparita eléctrica, un carrito de supermercado, una pelota de fútbol, etc.) como si fuera la primera vez que lo ven en la vida.

### Juegos de palabras

- Elegir alguno de estos elementos (u otros parecidos) y buscar frases hechas, dichos populares y refranes que deriven de él:
  - el fuego (por ejemplo, “el que se quema con leche, cuando ve una vaca, llora”)
  - el agua (por ejemplo, “tanto va el cántaro a la fuente que al final se rompe”)
  - la tierra (por ejemplo, “si la montaña no va a Mahoma, Mahoma va a la montaña”)
- Buscar palabras que estén camufladas en otras, como ocurre con “tren” en *entren, entrenar, estreno, arrastren*, etc.
- Proponer una cartografía mundial que incluya el nombre de las ciudades y países que aparecen en el cuento “Una pareja bien avenida” con su correspondiente descripción, siguiendo los pareceres de Lucrecia. Sería bueno que propusieran, también, nuevos nombres y relaciones.
- Elegir canciones populares, jingles televisivos o publicidades de la radio y la televisión y cambiarles algunas de sus palabras para generar un efecto humorístico. Armar un campeonato (con jurado y premios) para arribar a la frase más divertida del mundo.

### Para conversar en casa

- Preguntar a los adultos de la casa qué se acuerdan de los festejos de los carnavales pasados (y también, de los pasados de los pasados, es decir, los que les contaban sus abuelos). Compararlos con los festejos actuales.
- Conversar en familia sobre esas cosas que hace uno de forma habitual y repetitiva todos los días y sobre qué les gustaría hacer para *romper esa rutina*.
- Releer en voz alta para todos el cuento “Jugar a la mancha” y conversar sobre la vida de Zulema Ordoñez, lo terrible que le pasó aquel día y cómo lo resolvió. Pensar con qué otras situaciones de la vida cotidiana se podría relacionar esta historia.

## De conexión con otras disciplinas

### Con Música

- Escuchar la canción “Historia de vampiros”, de J. M. Serrat, y relacionarla con la historia del cuento “La explosión de una pequeña partícula de risa”. Reescribir el cuento en un poema y musicalizarlo.

### Con Plástica

- Realizar una historieta a partir del cuento “Se busca pirata”. Tener en cuenta las diferentes épocas a las que pertenecen los protagonistas.

### Con Ciencias Sociales

- Inventar, utilizando terminología técnica, la historia de la risa.



## Para escribir en el cuaderno del docente sobre el libro

- Trabajamos diversos géneros discursivos: la narración, la descripción, el diálogo, la exposición y el diario íntimo.
- La entrevista.
- Textos de referencia: la enciclopedia multimedial.
- Paratextos.
- Realidad y ficción. El relato personal.
- El relato policial.
- Relación entre textos.
- Estereotipos y clichés.
- Los juegos de palabras.
- El Carnaval y las fiestas populares.
- Las recetas de cocina.
- Cartografía.
- La historieta.
- La canción popular.
- Homero Manzi y los compositores de tango. La poesía de las letras de tango.

## Lecturas sugeridas

- *Abran cancha, que aquí viene Don Quijote de la Mancha*, de Adela Basch.
- *Cuentos con rima para los que se animan*, de Adela Basch y Silvana Goldemberg, entre otros.
- *Fleco y las palabras*, de Claudia Maiocchi.

¿Qué otros libros recomendarían a sus compañeros después de haber leído *Dejame ser la Negra María y otros cuentos*? ¿Por qué?

